

RUANDA-URUNDI

Service Pénitentiaire

MAISON  
CENTRALE DE DETENTION

Nom : *Nyayabarezi, muhutu, umuhozi*  
Origine : *coll. Nyantwura r. chef Kayirama*  
Chefferie : *chef Rwabukunda Prov. Rwanda*  
Poste : *Res. Ruhengeri*

Profession : .....

N° du R. E. : *1744*

N° du R. M. P. : *2807/Rus*

N° Dactyl. : .....

Arrêté, le : *23. 11. 40*

Entré, le : *23. 11. 40*

Condamné, le : *23. 11. 40*

1/4 de peine : .....

Sortie, le : *31. 11. 40*

Rapatrié, le : .....

Expulsé, le : .....

Décédé, le : .....



Le Gardien,

*[Signature]*

REQUISITION  
à fin  
d'emprisonnement

TRIBUNAL DE POLICE DE RUHENGARI

Reg. du M. P. d'Instance n° 2307 RUHENGARI

Registre du rôle n° \_\_\_\_\_

L'Officier du Ministère Public près le Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 82 de l'ordonnance-loi du 30 août 1924 et des articles 142 et 146 du décret du 11 juillet 1923 :

Requiert Monsieur le Gardien de la prison à RUHENGARI

de recevoir et emprisonner le nommé NGAYABAREZI, muhutu, umusigi, fils de Kabuba, dcd et de Kanyange, dcd, colline Nyantovu, s/chef Kayinamura, chef Rwabulindi, Rwankeri

condamné par jugement du Tribunal de Police de Ruhengeri

en date du 23 novembre 1940 devenu irrévocable le 193

en date du \_\_\_\_\_

à 7 jours de S.P.F. - 10 frs amende, délai 7 jours ou 2 jours de S.P.S. - 295 frs  
F.I. délai 7 jours ou 2 jours de C.F.C.  
du chef de récoltes en terre insuffisantes (art. 1-3 Règlement R.R. du 17-8-31)

A Busogo, le 23 novembre 1940.

L'Officier du Ministère Public,

D. Vauthier

